

# FELSŐMAGYARORSZÁGI HIRLAP

POLITIKAI UJSÁG

Megjelen minden szerdán és szombaton este.

Kéziratokat vissza nem adjuk.  
Szerkesztőség: Kazinczy-utca 666.  
Kiadóhivatal: Landesmann Miksa és Társanál.

Társzerkesztő:

Dr. Ambrózy Ágoston

Felolós szerkesztő:

Dr. Buza Barna

Társzerkesztő:

Dr. Székely Albert

Előfizetési ár: egész évre 10 korona, félévre 5 korona, negyedévre 2 korona 50 fillér. — Egyes szám ára 10 fillér.

Hirdetéseket a legutányosabb árban közölünk.

## ⌘ militarizmus áldozatának ravatalánál.

1905. aug. 26.

Szívemhez közel álló számos jó barát és rokon ravatalánál állottam már, de sohasem éreztem oly nagy benső földulást, mint most, mikor megkaptam a táviratot, hogy Klein Lipót, ez az előttem ismeretlen férfi, a cs. és kir. kardok áldozata, kapott seibein elhunyt.

Amott legfeljebb mély bánat fogott el, hogy szereteteimet a természet könyörtelen rendje elragadta az élők sorából, most azonban a düh fojtogatja torkomat, mikor látom, hogy egy, becsületes munkájából élő, embertársai jogaiért önzetlenül küzdő férfiúnak azért kellett az élők sorából távoznia, mert az egyenruhában parádézó herék két tagjának úgy tetszett, hogy gyilkos fegyverrel kioltásuk annak az életét, aki egyike volt azon hasznos munkát végző millióknak, kik testet-lelket ők munkával fáradoznak azért, hogy nyugodt életet, cifra ruhát, uri fizetést élvezhessenek azok, kik közül hóhérai támadtak.

Nem lehet nyugodt egykedvűséggel átsiklani ezen a szomorú eseten!

Kell, hogy mindenki gondolkozzék a fölött: azért tartunk-e mi gyermekeink és magunk szájától elvont keservesen megkeresett pénzükből egy nagy hadsereget, hogy az komoly csatában megfutamodjék, védtelen polgárokkal, kenyéradóival szemben pedig brutális hóhér munkát végezzen? Kell, hogy komolyan fontolóra vegyük: nem követünk-e el bűnt magunk s utódaink ellen, mikor a polgári jogok megcsúfolása, a császári önkény támogatása végett saját földünkön ellenséget táplálunk? Kell, hogy az igazi szabadságért, a nemzetek jogáért küzdők, foglalkozzanak a kérdéssel: szükséges-e béke idején egy több száz-ezernyi állandó hadsereget tartani és tizezernyi uri naplopót minden jóval ellátni?

Kell, hogy míg az állandó hadsereg teljesen megszüntethető nem lesz, megtiltani azt, hogy katonák, tiszték és legénység egyaránt, szolgáltatón kívül öldöklő fegyverrel járhasanak békes polgárok között, kiknek vé-

rét egy szeszély miatt kioltani lehessen.

Mindezen kérdéseket napirendre hozta a kassai eset és napirenden fogja tartani Klein Lipótnak ártatlanul kiontott vére, mely égetően fogja mardosni a polgárok lelkiismeretét mindaddig, míg a polgárságnak a csillagos fenevadak megzabolásával elégtételt nem szolgáltatnak.

Ezt az elégtételt nem a két kassai tiszt — a rendszer áldozatainak — felelőváltóit, hanem a polgárság összességétől kell várunk.

Kürtöt szeretnék kezembe fogni, hogy ennek riadó hangjaival fölriázzam a polgárságot tespedéséből, beléjük szeretném önteni a militarizmus iránti mélységes gyűlöletem forró láváját, fölkorbácsolni óhajtanám a nép szenvedélyt, hogy elemi erővel támadjon föl és üzze ki falai közül a császári önkény, a nép szabadság eszközeit, hogy azután a kassai munkás sírjához zarándokolva elmondhassuk:

„Nyugodjál békében sírodban! A miért egész életedben küzdöttél, amely eszmének vértanujává lettél: azt megvalósítottuk. Nincsen többé a nép zsirján ölszörködő hadsereg, nincsenek a militarizmus terhe alatt görnyedő rabszolgák: szabad lett az ország, mert szabaddá tette az emberi jogokkal fölruházott polgárok összességének az akarata!”

## Közéiskolai erkölcsök.

Írta: Dr. Székely Albert.

II.

És az olyan erős lelkű egyéniségek, bizonyára paedagogiai és morális szempontból elmélkedhetnek azon, vajjon megbízható-e az olyan professor a pártatlanság szempontjából, aki a drága idő legnagyobb részét víg cimborák, tanítványai hozzátartozóinak társaságában mulatja el. Mert ha aztán közeledik az év vége és az az ifjú bizva a gondosapa, vagy testvér cimboraságában, mert hisz egész éven át nem igen adta fejét a tanulásra, ennél fogva fél az elbukástól a drága szülők és rokonok alkalmadtán pohárszengés közepette — persze csak úgy véletlenségből — odafordulnak a professor úrhoz és odaszólnak neki: igaz a édes komám, aztán ne teletjtsd, hogy a Jóska gyerek holnap vizsgázik, hát valahogy ne-

jusson eszedbe őt elbuktatni. Mit felelje! aztán az a szegény tanár, aki akárhogy csűrjük-csavarjuk a dolgot, mégis lekötöleve érzi magát, de meg léve attól, hogy a jövőre nézve a cimboraság meglazul, a borozás alatt minden jót megígér és ígérését be is váltja.

Ha azonban sok ilyen protektios ifju, ilyen könnyedén átgázoló a középsiskolákon, akkor aztán első sorban megsínylik azok a szegényebb sorsú diákok, kiknek atyánsága nincsen, vagy ha van, nem adhat dárídókat, mert hisz a statisztikát ki kell tölteni és bizonyos percentet — mégis csak el kell buktatni.

Másodszorban megsínyli azt a társadalom, mert az ilyen protektios uracsokból kerülnek ki a gentri irnokocskák, aljegyzőcskék, szolgabírócskák, kik ha aztán egy kis hatalmat éreznek kezükben, terrorizálják a mi senyedő közgazgatásunkat. Példányképen legelőttük a professor úr, a derék papa, a jószívű Jancsi és Pista bácsi és folytatják az ivást, kártyázást és több időt töltenek az uri passióval, a vadászatással, mint a hivatalos teendőikkel, és fölretólag költik el az ősi vagyont, vagy el merülnek adóságokba, sőt nem ritkán idegen vagyonhoz nyúlunk, egy ideig lovagias gavallérokhöz illően párbajoznak, becsületbíráskodnak, míg végre úri emberhez illően agyon pufogtatják magukat.

Ad vocem vadászat. — Tudja Isten szép dolog, nemes sport, de én még sem tartom azt bármilyen vallásu papi köntöshöz méltónak. Lehet, hogy nincs igazam. De én úgy érzem, hogy Istennek fölkent szolgálja, aki a vallásosságot, ajóságot, aszeretetet hirdeti, még az állatokban se kövesen el vérengzést. De az sem helyes, ha eljön a vadászat ideje és megállja a vadászat szenvedély, levegye papi köntösét és felöltözzék cifra, zöld vadász ruhába, darutollas pörge kalapot nyomjon a fejébe és ott a templom és iskola előtt üljön fel a kocsira, mialatt a tanulók a templomba, vagy iskolába mennek be, a tanár pedig munkástól, tarisznyástól, darutollastól elhajtsjon egy pár napi vadászatra. Nem komoly dolog ez és nem hiszem, hogy ennek látása az ifjuság lelkületében erkölcs nemesítő gondolatokat vagy érzelmeket támasztana. Avagy nem romboló hatást idéz-

elő az ifjuság morális érületében az, hogyha ő a tanulási hévtől ösztönözve a kora reggeli órákban fölkel, kísétél a szabadba tanulni és véletlenül meglátja a tanár urat, aki ép akkor lép ki egy bizonyos ház kapujából és álmosan, fáradtan ballag hazafelé.

Épügy országszerte merülnek fel itt-ott panaszok a középsiskolai gyermekek hozzátartozóinál az úgynevezett privátok miatt. Nem tartom bajnak, ha kivételesen egyik-másik gyöngye tanuló egyik-másik professornál magán-órákat hallgat, helyesen teszi az illető tanár, ha a tanításért tisztességesen fizettet magának, de nem tartom helyesnek, ha a privát-órák az egész középsiskolában rendszeressé válnak és az ifjuságra tényleges, avagy morális pressio gyakoroltatik. Mert már az nem lehet egészséges állapot, ha az egész osztálynak egyharmada, vagy néha több mint fele része magánórákat kénytelen venni. A „kénytelen” szót úgy értelmezem, hogy az osztály tanulóinak nagy része oly gyöngének érzi magát, hogy önként akar magán-leckéket venni a tanár urtól.

Avagy helyesülhet az, hogy a privátok úgy legyenek rendszeresítve, hogy pl. a I., II., III. és IV. osztályokban minden privátista 80 koronát, V. és VI. osztályokban 120 koronát, VII. osztályban 160 koronát és VIII-ikban 200 koronát fizessenek és annak dacára el is bukjanak. Isten mentse, hogy ezt úgy értelemezem, hogy ha már ily sok pénz fizetnek azért a gyermekért, hát akkor a tanár úr azt meg ne buktassa a vizsgán, hanem úgy értelemezem a dolgot, hogy ha az a professor annyi pénzt fogad el a tanulóktól, akkor a privát órákon is legalább úgy, vagy még erényetlenebb szorgalommal oktassa és tanítsa azt a tanulót, mint a rendes órákban, mert hisz a privátoknak éppen ez a célja és a szülők azért fizetnek, hogy gyermekük éppen a magánórákon ki-pótolják azt, amit a rendes lecke órán telfogni és elsajátítani nem tudtak. Ha pedig az illető tanár, aki ösmeri tanítványainak képességét és tehetségét és előre látja, szellemi fejletlenségét és rosszakaratát, vagyis a tanulással való nemtörődömségét, akkor egyáltalán ne privátáztassa őt végig az egész éven át, küldje haza és ne fizettesse meg az egész évi díjat. Most képzeljük

csak el, milyen lelki állapotban vannak azok a szegényebb sorsú gyermekek, akik szeretnének privátára járni, jobban és többet tanulni, de anyagi támaszuk nincs, vagy milyen lelki állapotban vannak azok a szülők, akik indokoltan, vagy indokolatlanul, félve attól, hogy gyermekeik mellőzve lesznek, inkább adósságot csinálnak, hogy megszerezzék a privát pénz gyermekük részére.

## Valami az általános választójogról.

VII.

Passiv választói jog.

Jelen cikkünkkel tanulmányunk oly részéhez érkeztünk, melyről eddig az általános választói jog magyarországi hívei még nem nyilatkoztak.

Mindazok ugyanis, kik az általános választói jog mellett vagy ellene beszéltek avagy irtak, csak is arról nyilatkoztak, hogy kiket kell azzal a joggal felruházni, hogy a törvényhozás tagjainak megválasztásánál, mint választók közreműködésének, illetve hogy kiket kell a jog gyakorlásából kirekeszteni.

Arról azonban, hogy kiket lehessen megválasztani képviselőnek, nem igen esett szó. Pedig ez épp oly fontos, mint az előbbi.

Jelen cikkünkben nem akarunk az összeférhetlenségi esetekkel foglalkozni és azokat tárgyalni, amelyek a választót képtelenné teszik képviselői állás viselésére.

Miként egyik előző cikkünkben az aktív választói jog gyakorlatát az általános előfeltételeken kívül csakis a kor szempontjából bíráltuk el, úgy a passiv választói jogról szólva csakis azt az egy esetet taglaljuk, hogy hány évesnek kell lennie annak, aki

képviselővé joghatályal megválasztható.

Az általános választójogot követelő radikális pártok erre a kérdésre röviden tudnak megtefelelni:

Képviselővé választható minden választó. Ha tehát az aktív választói jog gyakorlatát a 20 éves korhoz kötjük, úgy radikális feljogás szerint a képviselői minimális kora is 20 évben állapítandó meg.

Mi már kifejtettük azt, hogy célszerűségi okokból, de meg azért is, mert a 20 éves polgárt még nem tartjuk eléggé éretnek, elegendő életapasztalattal bírónak arra, hogy választójogát megfontolva, a köz érdekében gyakorolni tudja, és azért helyesebbnek tartjuk azt, hogy az aktív választói jog gyakorlata a minimális 24 éves korhoz köthessék.

Ugyanazok az okok, amelyek amellet szólnak, hogy választói jog gyakorlatánál a kor határa emeltessék, szólnak az ellen is, hogy valamely választó már 24 éves korában képviselővé választható legyen.

Az igaz, hogy ez a felfogás sem nem liberális, sem nem népszerű, de mindenesetre a közre üdvösen hat. 24 éves korban ugyanis az ifjunak nincsenek megállapodott elvei, nézetei; az impressziók behatása alatt áll; egyik eszme üzi a másikat, nincsen határozott elve, nincsen kikristályosodott meggyőződése. Ez a gubózás korszaka!

Lehet, hogy az illető jeles, de rék férfiuva, tudós államférfiuva válik, de lehetséges az is, hogy csak egy jókönyökü stréber, aki a választók bizalmának a megnyerését jó üzletnek tartja és a mandátumot saját önző céljainak elérésére, jól jövedelmező vállalat.

vagy hivatal elnyerésére akarja felhasználni.

Épp azért helyeselni tudnók azt, ha az új választási törvény kimondaná, hogy a választói jog gyakorlásához legalább a 24 éves életkor elérése szükséges, képviselővé pedig csak az választható meg, aki 28-ik életévét már betöltötte, amint ez Németországban, az általános választói jog hazájában már régen törvénybe is van iktatva.

Itt tartjuk szükségesnek megemlíteni azt is, hogy nem helyeseltető az, ha aktív (tényleges szolgálatban álló) tisztviselőknél megadatik az a jog, hogy képviselőkké legyenek választhatók.

Ezek ugyanis bizonyos elfogadottsággal viseltetnek volt hivatali főnökeikkel, a miniszterekkel szemben és azoknak intézkedéseit, az általuk beterjesztett javaslatot nem tudják azzal a tárgyalagossággal megbírni, mint azt a nép bizalmának letéteményesítőitől el kell várnunk.

Ezen kívül az élet azt is bizonyítja, hogy a tisztviselőből lett képviselő nem a nép egyetemes javáért, nem az összesség jogaiért, küzd, hanem hivatali előmenetelért beszél és szavaz és minden lelkiismereturaldás nélkül hajlandó választót cserben hagyni, ha az előbbinél nagyobb tisztí állásra kinevezetik, vagy az ily kinevezés részére kiltatásba helyeztetik.

Ezen álláspontunkat nemcsak az itt hangoztatott igazságok, hanem tételek törvényeink is erősítik. A kuriai bíráskodásról szóló törvény ugyanis egyes tisztviselők saját illetőségük kerületében való megválasztását határozottan tiltja. Nem kell egyebet most tennünk, mint ezen tiltó határozatot (mely csak a fősolgabírák, solgabírák, rendőrkapitányok- és járásbírák-ra vonatkozik) általánosítani és tör-

vénybe iktatni, hogy tényleges szolgálatban álló tisztviselő képviselővé egyáltalán meg nem választható, míg állásáról a választást megelőzőleg jogérvényesen és visszavonhatlanul le nem mondott.

Fehér Márton.

## A MEGYE ÉS VAROS

— **Törvényhatósági közgyűlés.** Zemplénvármegye törvényhatósági bizottsága folyó hó 29-én d. e. 10 órakor rendkívüli közgyűlést tart, melynek tárgyai: 1) a százás bizottság indítványai a helyügyi ügyvivő leirataás Tokaj községné a fogyasztási adó fizetésére vonatkozó kérelme tárgyában; 2) Klein Salamonné Guttman Anna alapítványi ügye; 3) Polányi Jenő solgabíró kérvénye állásáról történt lemondásának elfogadása iránt; 4) Spillenber Barna árvászeki ilnök kérvénye szabadságának meghosszabbítása iránt; 5) a m. kir. honvédelmi ügyvivőnek az egyévi önkéntesek folyamodványai okmányolása tárgyában kiadott 6378. sz. intézkvénye; 6) A politikai helyzet fejleményeihez képest netalán szükséges intézkedések; 7) A legközelebbi rendkívüli közgyűlés kiűzése iránti intézkedés; 8) Závody Elemér vármegyei V. aljegyző kérvénye aljegyzői állásáról történt lemondásának elfogadása iránt.

— **Megüresedett tisztviselői állások.** Polányi Jenő, a homonai járás solgabírája és Závody Elemér vármegyei V. aljegyző állásukról lemondottak. Ertesülésünk szerint a solgabírói állásra Gosztonyi István és dr. Némethy Andor, az aljegyzői állásra Missák István közigazgatási gyakornokok pályáznak.

## HIREK.

— **Kinevezés.** A m. kir. földmivélségi miniszteri ügyvezető S z e s z l e r Ödönt a helybeli m. kir. folyam-mérnök hivatalhoz fizetéstelen segédmérnököt véleleges minőségben kinevezte.

— **Áthelyezés.** In c e József pénz-ügyőri szemlésez Szerencséről Ciroka.

## Nincs több fiunk . . .

Voltunk mi már Európa kárja, Gyvaságot ki mond a magzarrat, Ha végre a lelkünk is füllárad, S nincs több fiunk osztrák katonának!

Sőt, hogy eddig mostohán od'adtuk, S ők minket, mi őket megtagadtuk, Ez a szegény, ez a gyvaság csak! — Nincs több fiunk osztrák katonának!

Hazám, egyszer nyisd már a szemed ki, Ugy elpusztulsz, meg se irtat senki, Gunyjára vagy már is a világnak . . . — Nincs több fiunk osztrák katonának!

Vagy van-e még nemzet a világon, Aki önként védelmébe álljon Idegen nép gyűlölt zászlójának . . . — Nincs több fiunk osztrák katonának!

Csak bántani tudnak ott bennünket, Csak gyalázni szegény nemzetünket, Veasútk végét a komédiának! — Nincs több fiunk osztrák katonának!

Az is eudár, aki odaadja, Hazugság az, hogy e nemzet adja! Kérdjétek meg a magyar anykákat! — Nincs több fiunk osztrák katonának!

Szabolcska Mihály.

## A sas.

Irtá: Révész Ferencz.

Hatalmas szárnyait széttárva, lebegett a légben a sas. Meg se libbentve a szárnyait, keringett a magasban; midőn csak egyszerre megjelenik mellette egy óriási léggömb.

A sas bámulva nézett a léggömbre:

— Ki vagy te s hogy kerülsz ide? — En léggömb vagyok, akit az emberek azért találtak ki, hogy uralkodjanak a levegőn is. Uralkodnak már a földön, vizen, gőzön, vilámon; most végül a levegőt akarják igájukba hajtani. Mert az emberek mindenek uralkodni akarnak; legfőképpen azonban egymáson. De az én uraim nem lesznek többé. Kiragadtam magamat kezeik közül; — mivelhogy az emberek roppant erővel tartják azokat, akiket hatalmukba kerítenek. Most főtörtem magam ide a magasba, ahova nem ér az emberek uralkodás után való undorító vágyakozása, ahova nem hat az elnyomottak jajongása és a zsarnokoskodók kacaja!

A sas kételkedve rázta a fejét.  
— Különös, — különös.

— Nem tévedsz kedves barátom? Hisz én úgy tudom, hogy az emberek jók, nemesek, roppant sokat tudnak s megtudják különböztetni a jót a rossztól; a jót dődelgetik; a rosszat megvetik. Hisz éppen ezért üldöznek minket is; azt mondják: ragadozók vagyunk.

A léggömb haragosan kattogott:

— Az ember a legveszedelmesebb ragadozó. Nézd csak, látod ott lenn azt a sok, csillogó ruhájú embert; mindenik egy-egy fényes tárgyat tart kezében; a szeméhez kapja, egyet csattint vele, aztán leereszti.

— Látom.  
— Azok katonák! Az emberek életük legszebb idejét katonáskodással töltik, hogy megtanulják egymást minél biztosabban legyilkolni, nem »ragadozók« s nem »kártékonyak«, hanem éppen olyan emberek mint ők.

— S miért teszik ezeket a borzalmasságokat?

— Hogy uralkodhassanak rajtuk! Nézd csak, nézd! Látod, hogy vágta fejbe az a katona, a kinek két csillaga van a kabátján, a másikat?

A sas vijjogva mulatott:

— Láttam! Hahaha! Ez jó volt!

— Nézd csak, most újra fejbe vágta!

— Az ám! Hahaha! Ez pompás látvány! Nagyon szeretem a verekedést!

Legnagyobb gyönyörűségem, ha két bika, vagy vaddisznó verekszik egymással.

— De ezek emberek!

— Az mindegy! Aki gyöngöb, az kikap!

— Dehogy! Hanem akinek egy csillaga van, az uralkodik azon, akinek nincs.

— S mért verte meg?

— Mert egy tízed másodperccel később kaptá szeméhez a fegyvert.

— Jól tette! Miért nem sietett.

— Nézd csak nézd! az a katona összeesett! Meghalt.

— Hát olyan veszedelem az? hiszen van még abból a fajtaból.

— Ugy tartod? Hát nézz arra jobbra oda, ahol az a falu látszik.

— Látom.

— Látod a falu végén, ott a kereszt alatt azt az öreg asszonyt térdelőn?

— Látom, miért kérded?

— Imádkozik, imádkozik az Istenhez, hogy a fiunk jó sorsa legyen, hogy mihamarabb hazakerüljön, hogy megkeresse neki a mindennapi ke-

# FERENCZ JÓZSEF KESERŰVIZ

AZ EGYEDÜL ELISMERT KELLEMES ÍZŰ TERMÉSZETES HASHAJTÓSZER.

falura, Oeska y Andor szemléz Homonnáról Szerencsre helyeztetett át.

— **Ésküvő.** Kárpáti Péter bodrogcsádai községi tanító, a Zemplénvármegyei általános tanító egyesület főpénztárnoka f. hó 24-én örök hűséget esküdött Sátoraljai helyben üzv. Brancics Ferencné szül. Balogh Anna leányának, Annuskának.

— **Halálhír.** Pusza Sándor sárospataki nyugalmazott gör. kath. plébános, zemplénvármegyei főesperes folyó hó 23-án Sárospatakon elhunyt.

— **Tanító választás.** A Vittek Imre nyugdíjaztatása folytán megüresedett legyebsényei róm. kath. kántortanítói állásra az iskolaszék 5 pályázó közül Szerdahelyi József láposbírnai tanítót választotta meg, a ki állását a jövő hó 1-én fogja elfoglalni.

— **Klein Lipót halála.** A kassai katonai affér egyik áldozata — Klein Lipót elhunyt, amint azt vezércikkünkben is említettük. A halált operáció előzte meg. Dr. Chudovszky Móric közlekedési főorvos, akit szintén meghívtak a beteghez, az operáció megtörténtét látva, rögtön kijelentette, hogy itt nem volt helyén való a műtét, mert ebbe a beteg befelel. A következőkben, sajnos, igazolták dr. Chudovszky állítását.

— **Váltóhamisító asszony.** Balog Pál sátoraljai helyi lakos neje több ismerőse és rokona nevére tetemes összeg erejéig váltókat hamisított és azokat helybeli pénzintézeteknél leszámláltatván, megszökött. A köztisztviselőtől álló bíróság városszerte nagy a részvét.

— **A tokaji függetlenségi kör megalakulása** alkalmából 1905. augusztus 27-én Tokajban a Kossuth Lajos téren diszkozygyűlést tart, a melyet a Rákóczi várban közcavacsora fog követni.

— **Iskolai beiratások.** A szatmári irtalmas növények vezetése alatt álló sátoraljai helyi Karolineum zárda leányiskolában a beiratások szept. hó 1-én veszik kezdetüket és tartanak szept. 7-ig, d. e. 9—11-ig d. e. 3—5-ig, Szeptember 9-én „Veni Sancte”, iskolai törvények fölolvastása, felvételi és javító-vizsgálatok. Szept. 12-én rendes előadások kezdete, az intézetben belülvéde (internat) is van, hol a vidéki gyermekek gondozása, nevelése eszközöltetik a legnagyobb buzgósággal és

odaadással. Szükséges felvilágosítással szívesen szolgál az int. főnökség. — **A statusquo izz. hitközség elemi iskolájában** a beiratások aug. 27—31 napjain lesznek a hitk. iródaiban. Az előadás szeptember 3-án fog kezdődni. Felkérnek a t. szülők és gyámok, hogy a beiratási határidőt pontosan tartsák be nemcsak az iskolai rend, hanem a gyermekek érdekében is, mivel az izz. főnökök miatt előadás október hónapban alig lesz és a késedelmes beiratkozás által a szeptember hónap is veszendőbe mehet. Tandij elengedősért való folyamodást aug. 27. és 28-ik napjaiban kell a hitk. iródaiban benyújtani. Az I. és II. leányosztályban helyszüke miatt ingyenes növendékek fel nem vételnek. A hitk. iskolaszék.

— **A telefon.** Az új helyi posta vezetője értesíti a lakok utján a nagyközönséget, hogy a postán berendezett telefon központ a belföldi helyközi forgalomnak e hó 24-én átadott és ezen az ország összes távbeszélő központjaihoz csatlakozó előfizetőkkel lehet beszélni. A közönséges beszélgetés díja 3 perccenként 2 korona, a sürgősé 6 korona; a perbenyíki környékbéli távbeszélő központ előfizetőivel váltott beszélgetések díja pedig 5 perccenként 1 korona.

— **A zemplénmegyei egyetemi ifjak köre** szervező bizottságának alakuló ülése f. hó 23-án volt Sátoraljai helyben. A szervező bizottság ez uton felkéri azon zempléni, a budapesti egyetemre vagy főiskolára beiratkozni készülő hallgatókat, kik ezen körbe belépni óhjtának, tudásuk olvasható aláírással, pályájuk megjelölésével szándékukat augusztus hó 28-ig bezárólag a következő címre: Székely Imre urnak, Dr. Székely Albert ügyvéd úr eméin.

— **Országos vásár.** Az ugynevezett dióérv országos vásár f. évi szeptember hó 4-én és 5-én fog Sátoraljai helyben megtartatni.

— **Vakmerő betörés.** F. hó 24-én éjjel 11 és 12 óra között betörést kísérelt meg egy Konitovszky-zanisú nevű fiatalember Glancz és Társa Széchényi-téri listkereskedésében, azonban rajtavesztett,

mert elfogták és átadták a rendőrségnek.

— **Nyilvános számadás.** A Kemechey Jenő emléktábla-alap javára Királyhelmecezen rendezett mulatság számadása a következő: A bevétel 136 korona; kiadás 86 korona, maradt tehát tiszta jövedelemnek 50 korona, melyet az újfűsűs a „Bodrogközi Takarékpénztárba” helyez el Kemechey Jenő emléktábla-alap címmel. Jegyeiket a jelen voltakon kívül megváltották: Kriszten Viktor, Kovács Ferenc (kis) 2—2 kor. Klein József (Királyhelmece) 4 koronával. Felülfizettek: Steinfest Ignác, Tóth Sándor, dr. Párkas Róbert, Lichtig Nándor, dr. Goldberger Ignác 2—2 koronát. Továbbá üzv. Kemechey Jenőné, Kabácsyné Kemechey Ilona (Munkács) 20—20 koronát és Kemechey Bertalan (Mócz) 10 koronát küldtek. Fogadják e helyen is a jótékony cél érdekében a nemes szívű adakozók a rendelkezésükön.

— **Óriási versengés** folyik a különlegességek között, melyek idegesség, álmatlanság, vérszegénység, étvágytalanság ellen ajánlatnak. Nem esdülközünk, ha ezen bajok ellen leginkább a *Herkules-sört* használják újabbán, mert e kitűnő malátatápsőr hatásos hízaló is; gyengédkedőknél, lábbadozóknál kiváló erősítő és a mellett nagyszerű asztali ital, Nagyön ajánlaton naponként inni anyáknak, kik szoptatnak, mert az anyatejet szaporítja. Kapható minden jobb fűszerüzletben, vendéglőben és kávéházban. Nagyban: Herkules-söröző, Budapest, VII. Bethlen-tér 3. Saját érdekében igyék tehát a közönség legnagyobb része Herkules-sört!

— **Öngyilkosság.** Vanner István rákai lakos e hó 23-án öngyilkos sá lett, Tettének oka ismeretlen.

— **Országos vásár.** Bodrogkeresztúron f. hó 24-én volt az országos vásár, a melyen a szarvasmarha és ló fölhatás nagymérvű volt. Ugyan csak nagy volt a kereslete a buza és árpanak.

— **Véres családi dráma.** Borzalmas eset történt f. hó 22-én Tarcalon. Dobó Lajos tarcali lakos már régi idő óta rossz viszonyban élt a feleségével, e miatt a neje el is hagyta őt és elköltözött Tarcáról. Pár nappal ezelőtt vissza jött Tarcala és a rokonnal tartózkodott; napszamos munkával keresve kenyerét. F. hó

22-én reggel többedmagával kiment a szőlőbe dolgozni, ezt megtudta a férje és a délelőtti órákban utána ment. A szőlőtövek között elbujva meglepte a mítsem gyanító asszonyt és revolveréből három lövést tett reá súlyos sebeket ejtve a feleségén. Ezután pár lépéssel tovább ment a szőlőtövek között és önmagát lötte arcon. A helyszínére siető közszégi orvos és előjáróság már halva találta Dobó Lajost egy szőlőtövekhez dőlve. Az előjáróság az esetről azonnal jelentést tett a felsőbb hatóságnak és sürgős intézkedést kért a további teendőkre nézve.

— **Két új iskola megnyitása.** A betetőző és mocsári ujonnan épült állami elemi iskolák október hó első felében meg fognak nyílni. Mindkét faluban a lakosság tót anyanyelvű s remélhetőleg a magyar nyelv e két községben is tért fog hódítani.

— **Jó házból való 4. közbiztonsági végzetést fju tanulól felvétetik Barna Deső ünléteben.**

— **Szőlészeti és borászati kongresszus.** Az érmelléki borvidék szőlőtermelői f. évi szeptember hó 5., 6. és 7-ik napjain a m. kir. földművelésügyi kormány borászati főosztályának közreműködése mellett Székelyhídon borászati kongresszust tartanak. A kongresszus célja, hogy a magyarországi szőlőművelés és annak eszkerüi fejlesztését harmonikus egységbe hozva a világforgalom számára szükségeselt borkivitelnek megteremtésére szolgáló tudnivalókat szakszerű és élénk megvitatás tárgyává tegyék és mód nyújtassék ezáltal is a magyarországi összes szőlőtermelőknél, hogy minden e szakmához tartozó kérdések megvitatása által a különböző borvidékek helyes szokásai és gyakorlati közszeretleik legyenek s így az egymás kioktatása által közösen felismert és elfogadott művelési, termelési és borkezelési szabályok általánosíthatassanak. — A kongresszus végrehajtott bizottsága ez alkalmából egy tisztán „Érmelléki borokból” álló borkiállítás is rendez s igaz magyar vendégiszterettel nyújtja vendégei felé a mítsem változott régi érmelléki bakatorral töltött poharat. A kongresszus szabályzata és programja — egy szintén az utazásra szóló kedvezményes vasúti és kongresszusi tagsági jegy (5 kor.) valamint az elszállásolás iránt a székelyhídi központi irodához kell fordulni.

— **Dunky fiverek** cs. és kir. udvari fénypécséknek rendes 2 heti ki rándulásokon kívüli, ami legközelebb aug. hó 27-én és 28-án lesz, egy állandó megbízottjuk van itteni műtermükben és így levételek minden nap eszközölteknék.

— **Tanuló felvétetik lapunk kiadóhivatalában.**

### Nyilt-tér.

E rovat alatt közlöttekért a szerkesztő nem felelős.)

### Bücsüző.

Tordára történt áthelyeztetésem alkalmából mindazon jó barátaimat és ösmerőseimet — kiktől személyesen elbúcsúzni alkalmam nem volt, — ez uton köszöntöm; kérvényüket tartsanak meg jó emléküben.

Sátoraljai hely, 1905. augusztus 24.

Balassovich Zoltán  
m. kir. pénzügyőri bizos,

Kiadótulajdonos:

LANDESMANN MIKSA.

ember nem tudhat úgy szórakozni se, mint a nagy urak.

— **Világos!** Nézd csak, hogy to-lakodnak egy zöld asztal körül, hogy bámulnak lábzan égő arccal, remegő kezekkel egy csomó festett papirosra!

— **S miért?**  
— **Kártyáznak.** Vagyont vesztenek és nyernekek percek alatt! Nézd csak egyik éppen most rak zsebre egy csomó bankót. Száz szegény család élhetne belőle holta napjáig

— **Bizonyára** juttat is belőle a szegényeknek.

— **Hogyne!** Nézd csak, már megy. Kilépett a kapun. Egy sápadt, sovány nő, rongyokba burkolt sovány kis gyereket tartva kezében, utját állja. Alamizsnát kér. Éhezik! Az ur ijedten tér ki előle s beugrik egy lágyan párnázott gummikerekű koszába.

— **Sajnál tőle** pár fillért?  
Oh, dehogy! Hanem fél, hogy összepiszkolja a fehér kezélfőjét!  
A sas nagyot csapott szárnyaival a levegőbe s szólt:

— **Hát ilyenek az emberek?**  
Oh nem! Nézd csak le oda arra a szántóföldre! Látod azt a sok fehér, lobogó ingű, napbarnitotta férfiakat,

meg az erőttől duzzadó, piros arcú asszonyokat; ezek az igazi emberek!

— **S miért?**

— **Mert megtermékenyítik az anya földet, hogy gabonát teremjen, hogy enni adjon az emberek millióinak, mert dolgoznak; dolgoznak a hajnal pirkadásakor s vágják a rendet az alkony beálltáig, mert benépesítik a földet az erős, munkára vágyó emberekkel, s munkájuk után áldás fakad, mert boldogok, hogy dolgozhatnak!**

— **S a sas mind alább és alább ereszkedett, hogy jobban láthassa az igazi embert.**

— **S a föld, amit megművelnek a gabona, amit learatnak, az övék?**  
— **Dehogy.** Látod ott azt a fehér kamásliú férfit, aki kutyájával sétál a dolgozók között? Övé a föld, övé a gabona.

— **S mi ez az ember?**  
— **Semmi egyéb, csak ur!**

A sas egészen alászállott, hogy egész közelről láthassa az „urat.”

E pillanatban az ur felemelte puskáját, lőtt, s a sas holtan bukkott a lábai elé.

MIM

A LEGBIZTOSABB POLOSKAIRTÓ SZER.

1 üveg ára 60 fillér.

Kapható: HRABÉCZY KÁLMÁN drogériájában Sátoraljai hely, Fő-tér.

## Utazó-pénzbeszedő

kerestetik csekély óvadékkal. Ajánlatok *Singer Co. varrógép r. t. Kassára* intézendők.

Használt de jó karban levő régi, előltöltő fegyverek keresetnek megvételre. Ajánlatok *Kincsesy Péter sátoraljauhelyi hegyközségi elnökhöz* intézendők.

## Fizetési nehézségeket

kereskedők, gyárosok, hivatalnokok és iparosoknál bármily helyen szakember insolvencia jelentés nélkül jogi tanácsos közreműködésével rendez. A szükséges fedett egyezkedési hiteleket megszerzi. Csődök egyezkedése is elvállaltatik.

*Bleier, Fried és Társa*  
budapesti bejegyzett cég  
Budapest, Erzsébet-körút 23. sz.

Műfogakat és egész fogsorokat  
kiválóan készít

**Magyar Ferenc**

fogtechnikus

Sátoraljauhely, Kossuth-u. 181

Eltört és nem jól illő fogsorok átalakítása 2 óra alatt.

Első sátoraljauhelyi kerékpár raktár

**Zemlényi Sándor**

órásnál *Rákóczi-utca.*

Elad és vesz új és régi kerékpárokat. Raktáron tart alkatrészeket. Elfogad bármilyen javítást.

Keresek 3 esetleg 4 szobás lakást a hozzátartozó mellékhelyiségekkel együtt. Közelebbi értesítést szívesen elfogad

**Goldberger**

*Szőllősy Tivadarnál*

## Két deákot

teljes ellátásra elvállal egy intelligens család. — Közelebbi cím a kiadóhivatalban.

## Bérbeadó, esetleg eladó

egy kétszobából, konyhából és mellékhelyiségekből álló lakóház, melybe azonnal be lehet költözködni.

Közvetítők díjaztatnak.

Ertekezhetni dr. *Erényi Manó* ügyvéd irodájában *Sátoraljauhelyben.*

## Bánóczy Kálmán

pék üzletében

**tanuló felvétetik**

## Szőlősgazdák figyelmébe.

Tisztelettel értesitem a n. é. közönséget, hogy az igen előnyösen ismert *Malárcsik Pál-féle*

## Bor-sajtók szabadalmát

megvettem és azokat gépjavitó műhelyemben készítettem. Ezen gyártmányt, melyet kiváló szakszerűen készítették, a legmelegebben ajánlom a t. szőlősgazdák figyelmébe. A borsajtókat nagy választékban tartom raktáron.

Kiváló tisztelettel

**Reismann Károly**

gépjavitó műhelye

a dohánygyár háta mögött.

Sátoraljauhely r. t. város polgármesterétől

61—905. eln. szám.

## Pályázat.

Sátoraljauhely r. t. városnál 800 korona évi fizetés és természetbeni lakással díjazott kertészi állás megüresedvén, az állásra pályázatot hirdetek.

Felhívom a pályázókat, hogy az elméleti és gyakorlati képzettségüket s előéletüket feltüntetve okmányokkal felszerelt kérvényüket f. évi szept. hó 10.-ig hivatalomhoz nyujtsák be.

A kinevezendő kertész 400 koronát köteles óvadékkul letenni a város pénztárába.

Sátoraljauhely, 1905 évi augusztus hó 8-án.

**Dr. Bánóczy Kálmán**

h. polgármester.

## Eladó ház.

A Kazinczy-utca 506. számú ház a telken épült összes épületekkel eladó, esetleg a Csalogány-utcai házak külön-külön.

Értekezni lehet:

**Olehváry Lajos**

tulajdonossal

**B.-Szerdahelyen.**

**Vezérszó:** Minden darab szappan a *Schicht* névvel, tisztán és ment káros alkatrészeketől.  
**Jótállás:** 25.000 koronát fizet *Schicht Gyógy-cég* Assig-ban bárkinek, aki bizonyítja, hogy szappanna a „*Schicht*” névvel, valamely káros keveréket tartalmaz

## SCHICHTSZAPPAN

(„Szarvas” vagy kulcsszappant)

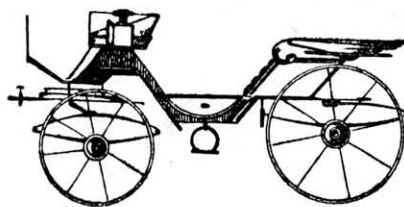
használjuk

kiváló hatású tulajdonsága miatt  
előnyös eredménnyel

bármit mosási célra, ugymin:  
saját használatra,  
minden ruhaneműnél

és  
mindenhez

ami egyáltalában mosva lesz.



## Új kocsigyártó üzlet.

Van szerencsém a n. é. közönség b. tudomására adni hogy Sátoraljauhelyben, *Csörgő-utca 733 sz. a.* a mai kor igényeinek megfelelően berendezett

## kocsigyártó műhelyt

nyitottam.

Raktáron tartok kész kocsikat a legfényesebb és legmodernebb kivitelben és azokat a legjutányosabb árban árusítom.

Legrövidebb idő alatt és legnagyobb pontossággal készítek mindenféle javításokat és fényezéseket.

Munkáim tartósságáért, valamint az azokban használt anyag jószágáért, a legmesszebb menő felelősséget vállalom.

A n. é. közönség b. pártfogásáért esedezve, maradok

kiváló tisztelettel:

**Fedák Pál**

kocsigyártó.

<p><b>MINDEN HÖLGY ELŐNYE</b></p> <p>olcsón és a mellett mégis divatosan és elegánsan ruházkodni.</p> <p><b>Saját érdekében</b></p> <p>kérje ezért dustartalmu <b>mintagyöjteményünket</b>, melyet megtekintés végett ingyen és bérmentve küld a</p> <p><b>WIENER MODEN UNION</b></p> <p>Bécs, I. Schottenring 10</p>	<p><b>LEOPOLD GYULA</b></p> <p>hirdetési irodája által, Budapest, Erzsébet-körút 64.</p> <p><b>VERSENYTÉNYESÉ, ÉTVAGYTALANSÁG, IDEGENSÉG</b> gyógyítására az gyógy-ásványvizek erőteljesen a leg hatásosabb kezelésmód.</p> <p><b>KRIEGER-féle TOKAJI CHINA-VASBOR.</b></p> <p>Valódi tokaji borból készült, tehát nem tökéletlen és más készítményekkel kevert, kiváló kellemes ízű, erősítő, tisztítja a vért. Kis üveg ára 320 kor. Nagy üveg 8 kor. - Kapható gyógyszárakban.</p> <p>Postai küldi. <b>KORONA-GYÓGYSZERTÁR</b> Budapest, Bélin-tér.</p> <p><b>Császárfürdő</b></p> <p>Elsőrangú kénes hevívíz gyógyfürdő pártatlan gőzfürdővel, természetesen közös és külön iszapfürdővel, pumpa-ásványvíz-uzsodákkal, kádkád-olaj-, villamos víz-, szén-sav- és napfürdővel.</p> <p>200 kényelmes álmókabóval A legzölidább kezelés.</p> <p>téli és nyári gyógyhely <b>BUDAPESTEN.</b> Prospektus kívántra ingyen és bérmentve.</p>	<p><b>SZIMON ISTVAN FÉLE</b> GYÓGYEREJŰ <b>SÓS-BORSZESZ</b></p>  <p><b>MINDENÜTT KAPHATÓ</b></p>	<p><b>Szőnyeg</b> takarók függönyök Bútorcserepek kárpitok Szőnyeg, sz. <b>S SCHEIN</b> és társai. WIEN, I. Bauernmarkt 12. Dustartalmu lépcső- <b>ARIDGYÉNY</b> ingyen és bérmentve.</p> <p>Ön nagyon időseknek látszik! Fesse haját a <b>CZERNY-féle Tanningene</b> <b>HAJFESTŐ-SZERREL</b></p>
<p><b>PLATSCHÉK VILMOS</b></p> <p>elismerett legolcsóbb, legszolidabb</p> <p><b>FÉRFI- és GYERMEK-ruha áruháza</b></p> <p>Budapest, IV., Központi Városház. (Károly-körút).</p>	<p><b>SMITH PREMIER</b> Képviselek keresztesítők.</p>  <p><b>SMITH PREMIER N° 5</b> Képes írógépek ingyen.</p> <p><b>VILÁG LEGJOBB ÍRÓGÉPE</b></p>	<p><b>BALASSA FÉLE UGORKATÉ</b></p> <p>Pattanás, kiütés, szepülő, majfolás, sőt ráncok is eltűnnek az arczról a valódi angol használatával.</p> <p>Egy üveg ára 2 korona.</p> <p>Hozzá ugorkaszappan 1 k. puder 1 20, K.</p> <p>Főzetik: <b>BALASSA KORNÉL</b> gyógyszerár, dísz hely. Bpesti Erzsébet-láza.</p> <p><b>KATZER</b> -féle részv. társaság megővő-intézete az első és legnagyobb. 1/2 millió részvény-tőke.</p> <p>Katzer szörmeáról az egész világon el vannak terjedve és elsőrangúak.</p>	
<p><b>KISS SZERENGSEJE NAGY</b></p> <p><b>VÁSÁROLJON CSIN KISS-FÉLE</b></p> <p><b>SZERENGSE-SORSJEGYET</b></p> <p><b>KISS KÁROLY és TÁRSA</b></p> <p><b>BUDAPEST, ERZSÉBET-KÖRÚT 19</b></p>	<p><b>A MÁLNÁSI SICULIA GYÓGYFORRÁS</b></p> <p>kiváló összetételű égvényes sós savanyvíz, amely tapasztalatom szerint megbízható gyógyhatással bír a légzőszervek, valamint a gyomor és bélcsatorna hurutos bántalmainál, ugyanint a húgy és ivarszervek hurutos és vérérgzéses bántalmainál is. Jó hatást gyakorol továbbá a felek atóniája és a hasi vérhősből eredő májbetegségek ellen. A „Siculia”-forrás belső használatának furdessal való egyesítése oszlato hatást fejt ki a női medence szervek idült izadmányainál. A tudógumók kezdetleges esetében, valamint a gümös-görvényes nyírkmirigy dagadtatok ellen jó sikerrel alkalmazható. Czelszerű segédeszközt képez az elhízás és idült köszvény gyógyításában is. Ezen sokoldalú használhatóságánál fogva méltán számot tarthat az orvosok figyelmére.</p> <p>Budapest, 1905. január 8.</p> <p>Dr. Korányi Frigyes, egyetemi tanár, főorvosbíró tag, a M. Tud. Akad. tagja, stb. stb.</p> <p>Székhelye a kezelő tulajdonos „SICULIA” természetes szénsavat sűrítő gyár a MÁLNÁSFÖRDŐN Háromszék vm. Cím: SICULIA, Málnásfürdő. Főraktárak Budapest: IV., Múzeum-körút 7., és minden nagyobb városban.</p> <p>Kérjük a SICULIA névre figyelni!!!</p>	<p><b>Szénészes Árpád</b></p> <p><b>RAJZ-ESZKÖZ,</b> az összes közép-iskolákban a legjobban bevált</p> <p><b>MAGYAR KÖRZŐ</b></p> <p><b>MINDENÜTT KAPHATÓ.</b></p>	

Az összes helybeli tanítézetekben az 1905—1906. tanévben használandó

# TANKÖNYVEK

csakis legújabb kiadásban, valamint

**papír-, író- és rajzszerkek, füzetek, iskolaitáskák**  
legnagyobb választékban olcsó árakon kaphatók

**Landesmann Miksa és Tsa**

könyv-, papír-, rajz- és írószkerkereskedésében. Sátoraljanjhely Rákóczi és Kazinezy-uteza sarkán Nagy Ferenczel mellett

Kizárólag tiszta gyapjukelmék és hozzávalók.

Fő irodák: Budapest, Museum-körút 1.

Piákok: Arad, Belgrád, Debrecen, Fiume, Kassa, Kolozsvár, Miskolc, Nagyvárád, Pozsony, Pécs, Szófia, Temesvár, Zágráb.

Alapítattott 1845 **NEUMANN M.** Alapítattott 1845

Telefon 226. es. és kir. udvari szállító Telefon 226. férfi-, fiu és leánya ruha telepe

Miskolc Széchenyi-utca 44. Miskolc

Férfi és fiuöltönyök.  
Felöltők.  
Gallérok.  
Köppenyek.

Külön méret szerinti osztály.  
Fővárosi kiállítás.  
Személyes felügyelet alatt.

Fiú és leánya gyermek ruhák és felöltőkben folytonos újdonságok érkezése.

Ár szabott árak minden darabon számokban van feltüntetve.

Vizhatlan ponyvák.



Eperjesi  
cserépkályhák.

Granit és márvány  
síremlékek  
bizományi raktára

Behyna testvérek  
Sátoraljai helyben.

Valódi aszfalt fedellemez és carbolineum raktár.

Román és portland cement raktár.

Asványvízek.

Lópor és lőszer.

## Gyümölcs és szőlő sajtók

„HERCULES” folytonosan ható kettős emeltyű szerkezettel és nyomóerő szabályozóval a legmagasabb munkaképesség garántálva.

Hydraulikus sajtók különösen magas nyomás és nagy munkaképesség elérésére. Szőlő és gyümölcs zúzó és bogyó morzsolók.

Teljesen felszerelt szüretelő készülékek.

Szőlő és gyümölcs őrlők, aszaló készülékek gyümölcs és főzelék aszalásra, gyümölcs-vágó és hámozó-gépek. legújabb szerkezeti szabad. önműködő „SYPHONIA” fa és szőlővessző permetezők, a szegyes és tormányes valamint a vértető kiirtására; szőlő ekék.

A legjobb VETŐGÉPEK Mayfarth Ph. és Társa „Agricola” (tolóvetőkerék-rendszer) vetőgépei.

Mindennemű mag- és különböző magmennyiség számára váltókerékek nélkül, dombon avagy síkon, a legkönnyebb járás, legnagyobb tartósság és mind emellett a legolcsóbb ár által tűnnek ki. A lehető legnagyobb munka, idő- és pénz megtakarítást teszik lehetővé. Különlegességeket széna és arató gereblyék, széna forgatók, széna- és szalma-prések kézi használatra, kukorica morzsolók, cséplőgépek, járgányok, gabonarosták, trierók, ekék, hengerek, boronákban és takarmány készítésre szolgáló gépeket a legújabb rendszer és jótállás mellett gyártanak és szállítanak.

Mayfarth Ph. és Társa

gazdasági gépgyárak, vasöntődé és ekegyárak.

Bécs, II/1. Taborstrasse 71.

Kitüntetve több mint 500 arany, ezüst éremmel stb., az összes nagyobb kiállításokon.

Részletes árjegyzék ingyen és bérmentve.

Képviselők és viszont elárúsítók keresetnek

Nyomatott Landesmann Miksa és Társa könyvnyomdájában Sátoraljai helyben.

Javaszi és nyári idényre

ajánlom gözre berendezett évek óta jóhírben fenálló

## vegyi ruhatisztító intézetemet

ahol is elfogadok férfi-, női- és gyermekruhaneműket tisztításra u. m. utcai, ball és alkalmi, valamint a legdiszesebb ruhaneműeket bontás nélkül.

Festésre mindenféle női és férfiruhaneműeket bontás nélkül mindenféle divatos színek megfestésére.

Guvlirozásra női ruhákat

mindenféle szövötteket, selyem, mol, batiszt és krepeket 150 cm. hosszúságig elfogadok.

Csipke-függönyök a legnagyobb gondal tisztítatnak és gőzhengeren vasaltatnak. — Himzett kézi munkák is a legolcsóbban tisztítatnak.

Magamat a n. é. közönség szives pártfogásába ajánlván, maradtam mély tisztelettel

Rakovszky Sándor,

Sátoraljai hely, Bercsényi-utca.  
saját házában, a fogházzal szemben.

## Hirdetmény.

A n. é. közönség b. tudomására hozom, hogy Sátoraljai helyben, a Hecke-téren (Májuskut-utca) öt év óta fennálló schamott túsálló agyagból készült

## cserépkályháimat

a tulhalmozott készlet miatt tetemes árkedvezményen árúsitom. Ez alkalommal ajánlom saját készítésű schamott tégláimat tűzszekrények és kazánok részére. Ugyazint épület díszítéseket mindennemű rajzminta után, gyorsan és pontosan készítek a legrövidebb időn belül. Kályháim állandó jóságáért kezességet vállalok. Megrendeléseket gyorsan eszközölk.

Kész szolgáljuk

BÁKER KONRÁD

kályha gyáros.



## Hirdetmény.

Ertesítjük a t. cz. közönséget, hogy Sátoraljai helyben és nagyobb vidéki városokban levő házakra, továbbá földbirtokokra

10—70 évig terjedő

## Zörlesztéses kölcsönöket

eszközlünk.

Az ide vonatkozó közelebbi felvilágosítások hivatalos helyiségünkben megszereshetők.

Sátoraljai helyi

Polgári Takarékpénztár és Kitelegylet.